የOMB መቆጣጠሪያ ቁጥር 2577-0295

ከጃንዋሪ 1፣ 2024 ጀምሮ ወይም ከዚያ በኋላ ለሚደረጉት ዳግም ምርመራዎች ይህን ቅጽ ይጠቀሙ። ከጃንዋሪ 1፣ 2024 በፊት ለሚደረጉ ዳግም ለምርመራዎች HUD-9886 ቅጽ ይጠቀሙ።

ለአሜሪካ የቤቶች እና የከተማ ልማት መምሪያ እና የቤቶች ኤጀንሲ/ባለስልጣን (HA) የመረጃ/የግላዊነት ህግ ማስታወቂያን የመልቀቅ ፈቃድ

የአሜሪካ የቤቶች እና የከተማ ልማት መምሪያ፣ የህዝብ እና የህንድ ቤቶች ቢሮ

PHA ወይም IHA የመረጃ መለቀቅን በመጠየቅ ላይ (ሙሉ አድራሻ፣ ማነጋገር የሚቻለው ሰው ስም እና ቀን)፦

ባለሥልጣን፦ በ1992 የቤቶች እና የማህበረሰብ ልማት ህግ ክፍል 903 እና በ1993 የኦምኒባስ በበጀት የማዛመድ ህግ (Omnibus Budget Reconciliation Act) ክፍል 3003 በተሻሻለው መሰረት የ1988 የስትዋርት ቢ ኤም ሲ ኪኔይ የቤት አጥ እርዳታ ማሻሻያዎች ህግ (Stewart B. McKinney Homeless Assistance Amendments Act) ክፍል 904። ይህ ህግ 42 U.S.C. 3544 ላይ ይገኛል። ይህ ህግ የሚከተሉትን የሚፈቅድ የስምምነት ቅጽ እንዲፈርሙ ያስገድድዎታል፦ (1) HUD እና የቤቶች ኤጀንሲ/ባለስልጣን (HA) ከአሁኑ ወይም ከቀድሞ ቀጣሪዎች የደመወዝ ማረጋገጫን ለመጠየቅ፤ (2) HUD እና HA ያንን መረጃ የማቆየት ሃላፊነት ካለው የመንግስት ኤጀንሲ የደመወዝ እና የስራ አጥ ማካካሻ ጥያቄ መረጃን ለመጠየቅ፤ እና (3) HUD የተወሰነ የግብር ተመላሽ መረጃን ከአሜሪካ የማህበራዊ ደህንነት አስተዳደር (U.S. Social Security) እና ከአሜሪካ የውስጥ ገቢ አገልግሎት (U.S. Internal Revenue Service) ለመጠየቅ።

የ2016 የቤቶች እድል እና ዘመናዊነት ህግ (Housing Opportunity and Modernization Act) ክፍል 104። አግባብነት ያላቸው ድንጋጌዎች 42 U.S.C. 1437n ላይ ይገኛሉ። HA አመልካች ወይም ተሳታፊ ለእርዳታ ወይም ለጥቅማ ጥቅሞች ደረጃ ብቁ መሆኑን ለመወሰን መዝገቡ እንደሚያስፈልግ በወሰነ ቁጥር፣ ይህ ህግ በፋይናንስ ግላዊነት ህግ (12 U.S.C. 3401) ላይ በተገለጸው መሰረት ከማንኛውም የፋይናንስ ተቋማት ማንኛውንም የፋይናንስ ሪከርድ ማረጋገጫ ለመጠየቅ የሚፈቅድ የስምምነት ቅጽ እንዲፈርሙ ያስገድድዎታል።

ዓላማ፦ ይህን የስምምነት ቅጽ ሲፈርሙ HUD እና ከላይ የተጠቀሰው HA በቅጹ ላይ ከተዘረዘሩት ምንጮች የገቢ መረጃ እንዲጠይቁ ፈቃድ እየሰጡ ነው። ድጋፍ ለሚደረግለት የመኖሪያ ቤት ጥቅማጥቅሞች ብቁ መሆንዎን እና እነዚህ ጥቅማጥቅሞች በትክክለኛው ደረጃ መቀመጣቸውን ለማረጋገጥ HUD እና HA የቤተሰብዎን ገቢ ለማረጋገጥ ይህ መረጃ ያስፈልጋቸዋል። የእርስዎን ብቁነት እና የጥቅማጥቅሞች ደረጃ ለማረጋገጥ HUD እና HA ከእነዚህ ምንጮች ጋር በኮምፒውተር ማዛመጃ ፕሮግራሞች ላይ ሊሳተፉ ይችላሉ።

የሚገኘው መረጃ ጥቅሞች፦ HUD በ1974፣ 5 U.S.C. 552a የግላዊነት ህግ መሰረት የሚያገኘውን የገቢ መረጃ መጠበቅ ይኖርበታል። HUD ለተወሰኑ መደበኛ አጠቃቀሞች ለምሳሌ ለሌሎች የመንግስት ኤጀንሲዎች ለህግ ማስፈጸሚያ ዓላማዎች፣ ለፌደራል ኤጀንሲዎች ለስራ ተስማሚነት ዓላማዎች እና ለHAዎች የመኖሪያ ቤት እርዳታን ለመወሰን መረጃን (ከታክስ ተመላሽ መረጃ በስተቀር) ይፋ ሊያወጣ ይችላል። HA በተጨማሪም በማንኛውም የግዛት የግላዊነት ህግ መሰረት የሚያገኘውን የገቢ መረጃ ለመጠበቅ ይጠበቅበታል። የHUD እና HA ሰራተኞች በፈቃድ ቅጹ መሰረት የተገኘውን የገቢ መረጃ ሳይፈቀድ ይፋ ሲያደርጉ ወይም አላግባብ ቢጠቀሙ ቅጣት ሊቀጡ ይችላል። **የግል ባለቤቶች በዚህ ቅጽ የተፈቀደ መረጃ መጠየቅ ወይም መቀበል አይችሉም።**

የፈቃድ ቅጹን መፈረም ያለበት ማን ነው፦ እድሜው 18 ወይም ከዚያ በላይ የሆነ እያንዳንዱ የቤተሰብዎ አባል የስምምነት ቅጹን መፈረም አለበት። ተጨማሪ ፊርማዎች ቤተሰቡን ከሚቀላቀሉ አዳዲስ አዋቂ አባላት ወይም የቤተሰቡ አባላት 18 ዓመት ሲሞላቸው መፈረም አለባቸው።

በሚከተሉት ፕሮግራሞች ስር እርዳታ የሚያመለክቱ ወይም እርዳታ የሚቀበሉ ሰዎች ይህን የስምምነት ቅጽ መፈረም አለባቸው፦

- የሕዝብ መኖሪያ ቤት
- የቤቶች ምርጫ ቫውቸር
- ክፍል 8 መጠነኛ ማገገሚያ

የስምምነት ቅጽን አለመፈረም፦ የስምምነት ቅጹን አለመፈረምዎ ብቁነትን ሊያስከለክል ወይም ድጋፍ የሚደረግለት የቤት ጥቅማጥቅሞችን ወይም ሁለቱንም ሊያቋርጥ ይችላል። የብቁነት ክልከላ ወይም የጥቅማጥቅሞች መቋረጥ ለHA የቅሬታ ሂደቶች እና የክፍል 8 መደበኛ ያልሆኑ የችሎት ሂደቶች ተገዢ ነው።

ስምምነትን መሰረዝ፦ ስምምነትን ከሰረዙ ምንም እንኳን ቤተሰብ ከፕሮግራሙ ካልወጣ በHUD እና በሌሎች ኤጀንሲዎች መካከል ያለው የውሂብ ዝምድና በድርጅት የገቢ ማረጋገጫ (EIV) ስርዓት ውስጥ በራስ-ሰር መከሰቱን ቢቀጥልም እንኳን PHA የእርስዎን መረጃ ማረጋገጥ አይችልም።

መገኘት ያለበት መረጃ ምንጮች

የስቴት ደመወዝ መረጃ ማሰባሰቢያ ኤጀንሲዎች። (ይህ ስምምነት ድጋፍ የሚደረግለት መኖሪያ ቤት ጥቅማጥቅሞችን ሳገኝ በተቀበልኩት የደመወዝ እና የሥራ አጥ ክፍያ ብቻ የተወሰነ ነው።)

የአሜሪካ የማህበራዊ ደህንነት አስተዳደር (U.S. Social Security Administration) (HUD ብቻ) (ይህ ስምምነት በውስጥ ገቢ ኮድ አንቀጽ 6103(l)(7)(A)) ዋቢ እንደተደረገው ለደመወዝ እና ለግል ስራ መረጃ እና የጡረታ ገቢ ክፍያዎች የተወሰነ ነው።)

የአሜሪካ የውስጥ ገቢ አገልግሎት (U.S. Internal Revenue Service) (HUD ብቻ) (ይህ ስምምነት ላልተገኘ ገቢ የተወሰነ ነው [ማለትም፣ ወለድ እና ክፍፍሎች])

መረጃ በቀጥታ ከሚከተሉት ሊገኝ ይችላል፦ (ሀ) ደመወዝን በተመለከተ የአሁን እና የቀድሞ አሠሪዎች፤ እና (ለ) HA አመልካች ወይም ተሳታፊ ለእርዳታ ወይም ለጥቅማ ጥቅሞች ደረጃ ብቁ መሆኑን ለመወሰን መዝገቡ እንደሚያስፈልግ በወሰነ ቁጥር በፋይናንስ የግላዊነት ህግ (Financial Privacy Act) (12 U.S.C. 3401) ላይ እንደተገለጸው የፋይናንስ ተቋማት። ከእነዚህ ምንጮች የተገኘ የገቢ መረጃ ድጋፍ ለሚደረግለት የመኖሪያ ቤት ፕሮግራሞች ብቁ ለመሆን እና የጥቅማ ጥቅሞችን ደረጃ ለመወሰን የማቀርበውን መረጃ ለማረጋገጥ ጥቅም ላይ እንደሚውል ተረድቻለሁ። ስለዚህ ይህ የስምምነት ቅጽ በቀጥታ ከአሰሪዎች እና ከፋይናንስ የመረጃ ተቋማት መልቀቅን ብቻ ይፈቅዳል።

ፈቃድ፦ በHUD በሚረዱ የመኖሪያ ቤት ፕሮግራሞች ስር የእኔን ብቁነት እና የጥቅማጥቅም ደረጃ ለማረጋገጥ ዓላማ HUD ወይም HA በዚህ ቅጽ ላይ ከተዘረዘሩት ምንጮች የገቢ መረጃን እንዲጠይቁ እና እንዲያገኙ ፈቅጃለሁ። በዚህ የፈቃድ ቅጽ ስር የገቢ መረጃ የሚቀበሉ HAዎች የገንዘቡ መጠን ምን ያህል እንደሆነ፣ ገንዘቡን እንዳገኘሁ እና ገንዘቡ መቼ እንደደረሰኝ ሳያረጋግጡ፣ እርዳታ ለመከልከል፣ ለመቀነስ ወይም ለማቋረጥ ሊጠቀሙበት እንደማይችሉ ተረድቻለሁ። በተጨማሪም እነዚያን ውሳኔዎች ለመቃወም እድል ሊሰጠኝ ይገባል።

ይህ የስምምነት ቅጽ (i) ለእርዳታ አመልካች የመጨረሻ ውሳኔ እስከሚሰጥበት (ii) ከHUD እና PHA የሚደረግ ዕርዳታ ለማግኘት የተሳታፊው ብቁነት እስከሚቋረጥበት፤ ወይም (iii) የእርዳታ አመልካች ወይም ተቀባይ (ወይም የሚመለከተው የቤተሰብ አባል) ፈቃዱን በግልጽ መሰረዙን ለHUD ወይም PHA በጽሁፍ እስከሚያሳውቅበት ጊዜ ድረስ ውጤታማ ሆኖ ይቆያል።

ፊርማዎች፦

አባወራ/የቤተሰብ ኃላፊ	ቀን		
የአባወራ/የቤተሰብ ኃላፊ የማህበራዊ ዋስትና ቁጥር (ካለ)		ከ18 ዓመት በላይ የሆነ ሌላ የቤተሰብ አባል	ቀን
የትዳር ጓደኛ	ቀን	ከ18 ዓመት በላይ የሆነ ሌላ የቤተሰብ አባል	ቀን
ከ18 ዓመት በላይ የሆነ ሌላ የቤተሰብ አባል	ቀን	ከ18 ዓመት በላይ የሆነ ሌላ የቤተሰብ አባል	ቀን
ከ18 ዓመት በላይ የሆነ ሌላ የቤተሰብ አባል	ቀን	ከ18 ዓመት በላይ የሆነ ሌላ የቤተሰብ አባል	ቀን

የግል አማካሪ። ባለ ሥልጣን፦ የቤቶች እና የከተማ ልማት ዲፓርትመንት (HUD) ይህንን መረጃ እንዲሰበስብ በ1937 የአሜሪካ የቤቶች ህግ (42 U.S.C. 1437 እና ተከታታይ)፣ የ1964 የሲቪል መብቶች ህግ ርዕስ VI (42 U.S.C. 2000d) እና የፍትሃዊ መኖሪያ ህግ (42 U.S.C. 3601-19) ፈቀድ ተሰጥቶታል። ዓላማ፦ ይህ ቅጽ HUD እና ከላይ የተሰየመው HA እርስዎ ድጋፍ ለሚደረግለት የመኖሪያ ቤት ጥቅማጥቅሞች ብቁ መሆንዎን እና እነዚህ ጥቅማጥቅሞች በትክክለኛው ደረጃ ላይ መቀመጣቸውን ለማረጋገጥ የቤተሰብዎን ገቢ እንዲያረጋግጡ የገቢ መረጃን ለመጠየቅ ፈቃድ ይሰጣቸዋል። የተጠየቀውን ማንኛውንም መረጃ አለመስጠት የብቁነት ማረጋገጫን ሊያዘገይ ወይም ውድቅ ሊያደርግ ይችላል።

ይህን ስምምነት አላግባብ የመጠቀም ቅጣቶች፦ HUD እና HA (ወይም ማንኛውም የHUD ወይም HA ተቀጣሪ) ያለፈቃድ ይፋ ቢያደርግ ወይም በፈቃድ ቅጽ ላይ የተሰበሰበ መረጃን አላግባብ ቢጠቀም ቅጣት ሊጣልበት ይችላል። በHUD 9886 ቅፅ ላይ በመመስረት የተሰበሰበውን መረጃ መጠቀም በHUD 9886 ቅጽ ላይ ለተጠቀሱት ዓላማዎች ብቻ የተገደበ ነው። አመልካች ወይም ተሳታፊን በሐሰት አስመስሎ ማንኛውንም መረጃ አውቆ ወይም ሆን ብሎ የጠየቀ፣ ያገኘ ወይም ይፋ ያወጣ ማንኛውም ሰው እንደ ወንጀለኛ ሊታይ እና ከ5,000 ዶላር የማይበልጥ ቅጣት ሊቀጣ ይችላል። በቸልተኝነት መልኩ መረጃ ይፈ በመውጣቱ የተጎዳ ማንኛውም አመልካች ወይም ተሳታፊ ለጉዳቱ እና እንደተገቢነቱ ሌላ እፎይታ ለመጠየቅ ያለፈቃድ ይፋ ያወጣው ወይም አላግባብ የተጠቀመው የHUD ወይም HA ሃላፊ ወይም ተቀጣሪ ላይ ቅሬታ ሊያቀርብ ይችላል።

የOMB ሸክም መግለጫ። ለዚህ የመረጃ አሰባሰብ ይፋዊ በሆነ መልኩ ሪፖርት የማድረግ ሸክም ለአዲስ ምዝገባዎች 0.16 ሰዓታት እና 19 ዓመት ለሞላቸው የቤተሰብ አባላት .08 ሰዓታት የሚገመት ሲሆን ይህም የመገምገም፣ ነባር የመረጃ ምንጮችን የመፈለግ፣ አስፈላጊውን መረጃ የመሰብሰብ እና የማቆየት፣ የመረጃ ስብስብን የማጠናቀቅ እና የመገምገም ጊዜን ጨምሮ ነው። ለፕሮግራም ብቁነት ውሳኔ ዓላማዎች የገቢ መረጃ እና ንብረቶችን መሰብሰብ ያስፈልጋል። በ1992 በቤቶች እና ማህበረሰብ ልማት ህግ (Housing and Community Development Act) ክፍል 903 እና በ1993 ኦምኒባስ በጀት የማዘመድ ህግ (Omnibus Budget Reconciliation Act) ክፍል 3003 (42 U.S.C. 3544) እና የHOTMA ክፍል 104 ላይ በተሻሻለው መሰረት HUD እና PHAዎች የአመልካቾች እና ተሳታፊዎች ብቁነትን እና የገቢ መረጃ ማረጋገጥ መቻላቸውን ለማረጋገጥ PHAዎች በ1988 የስትዋርት ቢ ኤም ሲ ኪኔይ የቤት አጥ እርዳታ ማሻሻያዎች ህግ (Stewart B. McKinney Homeless Assistance Amendments Act) ክፍል 904 ያሉ መስፈርቶችን እንዲያሟሉ የስምምነት ቅጹን (ቅጽ-HUD 9886) ማስገባት አስፈላጊ ነው። ይህ የመረጃ ስብስብ በግላዊነት ህግ ይፋ እንዳይወጣ የተጠበቀ ነው። እንዲሁም ይህን ሸክም ለመቀነስ ጥቆማዎችን ጨምሮ ይህን የሸክም ግምት ወይም ሌላ የዚህ መረጃ ስብስብ ገጽታን አስመልክቶ አስተያየቶችን የህዝብ እና የህንድ ቤቶች ቢሮ፣ US ይላኩ። የመኖሪያ ቤት እና ከተማ ልማት ዲፓርትመንት፣ Washington፣ DC 20410። አስተያየቶችን በሚሰጡበት ጊዜ፣ እባክዎ የOMB ማጽደቂያ ቁጥር 2577-0295 ዋቢ ያድርጉ። HUD መምራት እና ስፖንሰር ማድረግ አይችልም፣ እናም ስብስቡ ትክክለኛ የመቆጣጠሪያ ቁጥር ካላሳየ በስተቀር አንድ ሰው ለተሰበሰበው የመረጃ ስብስብ ምላሽ እንዲሰጥ አይገደድም።